



**UNAP**



**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN Y HUMANIDADES  
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL**

**TESIS**

**CUENTOS INFANTILES EN LA COMPRENSIÓN DE LECTURA EN LENGUA  
TICUNA EN ESTUDIANTES DEL PRIMER GRADO PRIMARIA EN LA  
INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 64478 BELLAVISTA CALLARÚ, RAMÓN  
CASTILLA 2020**

**PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE  
LICENCIADA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCUTURAL**

**PRESENTADO POR:  
LUISA GUEDEZ RUFINO**

**ASESOR:  
LIC. WALTER LUIS CHUCOS CALIXTO, DR.**

**IQUITOS, PERÚ  
2020**



**ACTA DE SUSTENTACIÓN DE TESIS N°036-CGT-FCEH-UNAP-2020**

En Iquitos, en el auditorio de la **Facultad de Ciencias de la Educación y Humanidades** a los **21** días del mes de **diciembre** de **2020** a horas **09.00 a.m.**, se dio inicio a la sustentación pública de la Tesis titulada: **CUENTOS INFANTILES EN LA COMPRENSIÓN DE LECTURA EN LENGUA TICUNA EN ESTUDIANTES DEL PRIMER GRADO PRIMARIA EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 64478 BELLAVISTA CALLARÚ, RAMÓN CASTILLA 2020**, aprobado con R.D.N°935-2020-FCEH-UNAP del 11/12/2020, presentado por la bachiller : **Luisa Guedez Rufino**, para optar el Título Profesional de **Licenciada en Educación Bilingüe Intercultural**, que otorga la Universidad Nacional de acuerdo a Ley y Estatuto.

El Jurado Calificador y dictaminador designado mediante R.D. N° 758-2020-FCEH-UNAP, del 26/11/20, está integrado por:

<b>Dr. Freddy Abel Arévalo Vargas</b>	Presidente
<b>Mgr. Ana Rosana López Vásquez</b>	Secretaria
<b>Mgr. Guillermo Huanca Ramos</b>	Vocal

Luego de haber escuchado con atención y formulado las preguntas necesarias, las cuales fueron respondidas: Satisfactoriamente

El Jurado después de las deliberaciones correspondientes, llegó a las siguientes conclusiones:  
La Sustentación Pública y la Tesis han sido Aprobada con la calificación Muy buena.  
Estando la bachiller apta para obtener el Título Profesional de **Licenciada en Educación Bilingüe Intercultural**.

Siendo las 10:30 a.m se dio por terminado el acto de sustentación

  
.....  
**Dr. Freddy Abel Arévalo Vargas**  
Presidente

  
.....  
**Mgr. Ana Rosana López Vásquez**  
Secretaria

  
.....  
**Mgr. Guillermo Huanca Ramos**  
Vocal

  
.....  
**Dr. Walter Luis Chucos Calixto**  
Asesor


## JURADO Y ASESORES



.....  
Lic. FREDDY ABEL ARÉVALO VARGAS, Dr.  
Presidente



.....  
Lic. ANA ROSANA LÓPEZ VÁSQUEZ, Mgr.  
Secretaria



.....  
Lic. GUILLERMO HUANCA RAMOS, Mgr.  
Vocal



.....  
Lic. WALTER LUIS CHUCOS CALIXTO, Dr.  
Asesor

## DEDICATORIA

Dios, que fue lo que me dio salud y fuerza para poder concluir satisfactoriamente con la presente investigación.

Mis queridos padres y hermanos por ser mis soportes y apoyo incondicional en el camino profesional que escogí y brindarme sus consejos y tiempo en este camino duro, pero no difícil.

## **AGRADECIMIENTO**

- A mi asesor Dr. Walter Luis Chucos Calixto, por sus valiosos conocimientos, por su generosidad y paciencia y sobre todo por su apoyo incondicional, lo que permitió el logro satisfactorio de la presente investigación.
- A los miembros del jurado, por su profesionalismo al demostrar poseer competencias necesarias en el tema de estudio y su invaluable apoyo en la presente investigación.
- Al Lic. Ling Cándido Serra por su apoyo en el tema de Lingüística (Que Dios lo tenga en su Gloria).
- A los padres de familias estudiantes del 1er grado “A” de primaria del I.E.P. N° 64478 de Bellavista Callarú, por su invaluable apoyo en la realización del trabajo de investigación.

## ÍNDICE

	<b>Pág.</b>
<b>PORTADA</b>	i
<b>ACTA DE SUSTENTACIÓN</b>	ii
<b>JURADO Y ASESORES</b>	iii
<b>DEDICATORIA</b>	iv
<b>AGRADECIMIENTO</b>	v
<b>ÍNDICE</b>	vi
<b>ÍNDICE DE TABLAS</b>	vii
<b>RESUMEN</b>	viii
<b>ABSTRACT</b>	ix
<b>INTRODUCCIÓN</b>	1
<b>CAPÍTULO I: MARCO TEÓRICO</b>	4
1.1. Antecedentes	4
1.2. Bases teóricas	7
1.3. Definición de términos básicos.	18
<b>CAPÍTULO II: HIPÓTESIS Y VARIABLES</b>	20
2.1. Formulación de la hipótesis	20
2.2. Variables y su operacionalización	20
<b>CAPÍTULO III: METODOLOGÍA</b>	24
3.1. Tipo y diseño de investigación	24

3.2. Muestra	24
3.3. Técnicas e instrumentos de recolección de datos	25
3.4. Procesamiento y análisis de datos	25
3.5. Aspectos éticos	26
<b>CAPÍTULO IV: RESULTADOS</b>	27
<b>CAPÍTULO V: DISCUSIÓN</b>	33
<b>CAPITULO VI: CONCLUSIONES</b>	36
<b>CAPÍTULO VII: RECOMENDACIONES</b>	37
<b>CAPÍTULO VIII: FUENTES DE INFORMACIÓN</b>	38
<b>ANEXOS</b>	41
<b>Anexo N° 01:</b> Matriz de Consistencia	
<b>Anexo N° 02:</b> Instrumentos de recolección de datos	
<b>Anexo N° 03:</b> Informe de validez del instrumento	

## ÍNDICE DE TABLAS

Pag.33

- Tabla 1:** Descriptivos de Comprensión Lectora y sus niveles antes y después de la aplicación de cuentos infantiles en lengua Ticuna en estudiantes de la I.E. “Bellavista Callarú”, Provincia de Ramón Castilla. Loreto 2020 27
- Tabla 2:** Prueba de K-S: p-valor por test, tipo de distribución según variable y niveles antes y después del uso de cuentos infantiles en lengua Ticuna. 28
- Tabla 3:** Prueba de rangos de Wilcoxon: diferencia de medias de comprensión lectora y sus niveles antes y después del uso de cuentos infantiles en lengua Ticuna. 29



## RESUMEN

El principal objetivo de este trabajo de investigación ha sido explicar la influencia de los cuentos infantiles tradicionales en la comprensión de lectura en lengua Ticuna en los estudiantes de primer grado de primaria de la Institución Educativa Primaria Secundaria N° 64478 de Bellavista Callarú, Provincia de Ramón Castilla en el año 2019. El nivel de estudio fue explicativo, con un diseño de campo, transaccional. La población de estudio estuvo conformada por 66 estudiantes del nivel siendo la muestra de 66 estudiantes por conveniencia, con método de muestreo no probabilístico; los datos fueron recogidos a través de una prueba de entrada y prueba de salida. En lo que se refiere a la contrastación de hipótesis, al aplicar la prueba no paramétrica de rangos de Wilcoxon para muestras relacionadas o apareadas, se tiene como resultados valores de significancia menores al 5%, indicando que existe diferencia significativa entre los promedios del antes y después de la aplicación de los cuentos infantiles en lengua Ticuna en la comprensión lectora  $p=0.000 < 0,05$ , de igual forma se presenta en los niveles: literal  $p=0.000 < 0,05$ , inferencial  $p=0.000 < 0,05$  y crítico  $p=0,000 < 0,05$  respectivamente. Concluyéndose que la aplicación de cuentos infantiles influye de manera significativa en la comprensión lectora y en los niveles, literal, inferencial y criterial, lo cual demuestra fehacientemente la hipótesis planteada.

**Palabras clave:** Cuentos infantiles, comprensión lectora, lengua Ticuna

## ABSTRACT

The main objective of this research has been to explain the influence of traditional children's stories on reading comprehension in the Ticuna language in first grade students of Primary Secondary Educational Institution No. 64478 of Bellavista Callarú, Province of Ramón Castilla in 2019. The study level was explanatory, with a cross-sectional field design. The study population consisted of 66 students of the level, the sample being 66 students for convenience, with a non-probabilistic sampling method; The data were collected through an entry test and exit test. Regarding hypothesis testing, when applying the Wilcoxon nonparametric rank test for related or paired samples, the results are significance values lower than 5%, indicating that there is a significant difference between the averages of before and After the application of the children's stories in Ticuna language in the reading comprehension  $p = 0.000 < 0.05$ , in the same way it is presented in the levels: literal  $p = 0.000 < 0.05$ , inferential  $p = 0.000 < 0.05$  and critical  $p = 0.000 < 0.05$  respectively. Concluding that the application of children's stories has a significant influence on reading comprehension and on the literal, inferential and critical levels, which reliably demonstrates the hypothesis raised.

**Key words:** Children's stories, reading comprehension, Ticuna language

## INTRODUCCIÓN

Leer comprensivamente es un gran reto en este mundo actual, una de las razones principales es por el avance tecnológico porque los libros impresos que antes eran de necesidad primordial han sido desplazados por libros en versión digital, y más aún por medios visuales, haciendo que esta práctica de la lectura a través de medios impresos, que ya presentaba muchas dificultades por la poca cultura lectora existente, lo que dificulta en el campo educativo el logro de los objetivos de enseñanza y aprendizaje en las instituciones educativas.

En el Perú, desde hace mucho tiempo se ha estado incidiendo en las dificultades y limitaciones que presentan nuestros estudiantes, en comprensión lectora. El Ministerio de Educación realiza actividades de capacitación y formación continua con sus docentes, pero el problema persiste. Falen, J (2019) en su artículo periodístico refiriéndose al nivel de los escolares en comprensión lectora y tomando en cuenta la Evaluación Censal de Estudiantes (2018), realizada por el Ministerio de Educación (Minedu), revela que mientras Tacna y Moquegua tienen los puntajes más altos en tres áreas, (comprensión lectora, matemáticas y ciencias) las regiones de la selva reportan los niveles más bajos y específicamente en relación a Loreto dijo que, solo uno de cada diez escolares de cuarto grado de primaria entiende cabalmente lo que lee y uno de cada 20 resuelve de forma satisfactoria problemas matemáticos, y menciona además que la situación es más crítica para segundo año de secundaria, donde la proporción de estudiantes con un nivel adecuado de comprensión lectora

baja a 1 de cada 25, y los que resuelven problemas matemáticos a uno de cada 50, respectivamente.

Este es el promedio de la región, por lo que se tiene fundadas razones que, en el área rural, y en las instituciones educativas bilingües, el nivel puede ser mucho más bajo, ya que no se dispone información actualizada de los resultados de cada institución.

En la Institución Educativa Primaria Secundaria N° 64478 de Bellavista Callarú, Provincia de Ramón Castilla, ubicada en el trapecio amazónico conformado por Perú, Colombia y Brasil, se observa en los estudiantes de primer grado de primaria, las mismas dificultades y limitaciones respecto a la comprensión lectora, además tenemos que en ella las clases son en lengua Ticuna y en el idioma castellano, los cuales generan interferencia. La lengua Ticuna es hablada por cerca de 8,000 habitantes ubicadas en ese ámbito geográfico; la institución educativa cuenta con maestros bilingües casi todos son de la misma etnia, quienes han sido capacitados en formación pedagógica por diferentes instituciones y según la visión y exigencia del pueblo es seguir manteniendo vivas las costumbres comunitarias y la práctica de la lengua Ticuna.

En ese sentido es fundamental revertir esta situación especialmente en el nivel primaria, porque sin comprensión lectora los estudiantes no podrán lograr aprendizajes y la situación incluso podría desmejorar.

Para mantener la visión de la comunidad, es preciso encontrar una solución a la problemática y una alternativa viable encontrada fue aplicar cuentos infantiles con contenidos tradicionales de la comunidad en lengua Ticuna

como una estrategia de enseñanza aprendizaje para la comprensión lectora en el aula en beneficio del estudiante; Aguilar, Cañate, y Ruiz, (2015), mencionan que la comprensión lectora es fundamental en el proceso de enseñanza aprendizaje porque es el medio que posibilita que una persona adquiera conocimiento en las áreas del saber. También, sostienen que el cuento estimula la fantasía y la imaginación, en la vida de los niños y niñas abriendo posibilidades que aumentan su experiencia, y así comprender cada uno de los textos que leen ya sea a través de imágenes o cuentos leídos que son de fácil interpretación para ellos.

En ese sentido, al utilizar los cuentos infantiles tomando en cuenta los mitos, leyendas influyen en la comprensión de textos escritos en lengua Ticuna, se ha dado prioridad a los cuentos que se trasmite en la comunidad desde tiempos pasados, el cual ha sido una estrategia adecuada para mejorar la comprensión de textos en la lengua.

En ese sentido, el propósito de la investigación es explicar la influencia de los cuentos infantiles tradicionales en la comprensión de lectura en lengua Ticuna en los estudiantes de primer grado de primaria en la institución educativa de la localidad.

Con los resultados obtenidos los directamente beneficiados son los estudiantes en primera instancia, los docentes, directivos y padres de familias de la institución educativa, y en forma indirecta la comunidad Ticuna, además de las instituciones y organismos educativos cercanas a la institución en intervención.

## **CAPÍTULO I: MARCO TEÓRICO**

### **1.1. Antecedentes.**

En el 2013 se tiene la tesis titulada: El cuento como estrategia metodológica en el inicio de la lectura en niños y niñas de 4 - 6 años del jardín de infantes fiscal mixto "Mellie Digard" de la Parroquia, Tambillo, Provincia de Pichincha, en el año lectivo 2012- 2013. Ecuador donde el objetivo principal fue identificar al cuento como estrategia metodológica en el inicio de la lectura, según los investigadores es una investigación explicativa, y sus conclusiones evidencian que el nivel de conocimientos de las docentes infantiles es trascendental en el proceso de enseñanza - aprendizaje de la lectura, utilizan métodos y técnicas como: poner el nombre al cuento, a los personajes, leer las ilustraciones, contar los personajes del cuento, identificar a los personajes de acuerdo al orden de aparición, entre otros. Disponen de diferente material didáctico como CD, de música, de cuentos, pero no los utilizan, porque creen que lleva mucho tiempo realizar la actividad de lectura con estos recursos y no poseen la experiencia y conocimientos. Mencionan que la lectura incide fuertemente en el desarrollo Integral de los niños y niñas, potencia sus capacidades cognitivas, críticas y creativas favoreciendo el aprendizaje de la lectura, y que los docentes deben acomodarse a las necesidades y características de aprendizaje de cada uno de los niños, no es una tarea fácil enseñar a leer, pero con paciencia y sabiduría se puede introducir a los niños en el maravilloso mundo de la lectura (Guamán y Benavides,2013).

En el 2015, en la tesis titulada la narración de cuentos andinos como estrategia para la comprensión lectora en los niños y niñas de 4 años de

edad “A” de la Institución Educativa Privada el Buen Pasto – Puno, tuvieron como objetivo general determinar la eficacia de la narración de cuentos como estrategia para la buena comprensión lectora en los niños y niñas de 4 años de edad “A” de la Institución Educativa Privada el Buen Pasto – Puno, realizaron sesiones de aprendizaje, pruebas de entrada, fichas de observación, material impreso, prueba de salida, y obtuvieron los siguientes resultados en la calificación de post test el 84.21% de niños y niñas de dicho grupo obtuvieron logro destacado y el 15,79% están en el logro de comprensión lectora que es mayor porcentaje al pre test lo cual es 100% de niños que obtuvieron en proceso. (Chino y Mendoza,2015).

En el 2015, en la investigación denominada influencia de la literatura popular (cuento, mito, leyenda) para mejorar la comprensión lectura en los niños del quinto grado de primaria de la IE N°20955 “Monitor Huáscar” Juan Velasco Alvarado – Ricardo Palma de la provincia de Huarochirí, tuvo como objetivo determinar cómo influye la literatura popular en la comprensión de la lectura de los niños del quinto grado de primaria de la IE N° 20955 “Monitor Huáscar” Juan Velasco Alvarado – Ricardo Palma de la provincia de Huarochirí. Se realizó un estudio de tipo aplicada y el diseño fue experimental. Concluyen en que la leyenda influye significativamente en la comprensión de lectura de los niños de quinto grado de educación primaria de la IE N°20955 “Monitor Huáscar” Juan Velasco Alvarado – Ricardo Palma de la provincia de Huarochirí, (Gabino, Huaripoma y Lugo, 2015).

En el 2017, se tiene la tesis titulada: El uso de la estrategia cuentacuentos mágico en la comprensión lectora de los estudiantes de cinco años de la institución educativa parroquial "Santa María de la Paz" del distrito de Paucarpata, Arequipa, cuyo objetivo fue determinar la influencia del uso de la "cuentacuentos mágico" en la comprensión lectora de los estudiantes de cinco años. La población muestral del estudio estuvo conformada por 50 estudiantes de cinco años de edad de la institución educativa parroquial Santa María de la Paz del distrito de Paucarpata a quienes se les aplicó una prueba de comprensión lectora, la cual consta de tres niveles de comprensión: literal, inferencial y crítico. Se realizó un estudio de tipo básico, para describir el nivel de comprensión lectora en que se encuentran los niños y niñas de cinco años. De acuerdo a los resultados obtenidos de las pruebas, de cada nivel de comprensión lectora pudieron determinar el nivel de logro: satisfactorio, proceso e inicio se encuentran cada uno de ellos. Los resultados de la investigación obtenidos de las calificaciones de comunicación 2017 arrojaron que los niños y niñas de cinco años de edad de la institución educativa parroquial evaluados en los tres niveles de comprensión lectora, demostraron desarrollar la capacidad de comprender; los resultados en el nivel literal alcanzaron un pico muy elevado de 94%, en el nivel inferencial llegaron a un 86% y en el nivel criterial 96%.e por lo que concluyen que el uso de la "estrategia cuentacuentos mágico" influye positivamente. (Cruz, O y Roque. 2017).



## **1.2. Bases teóricas.**

### **1.2.1 Cuentos infantiles**

#### **1.2.1.1 Definición de cuentos**

Es una “Narración breve de ficción” o “Relato, generalmente indiscreto, de un suceso”. Se pueden considerar los cuentos como una pequeña narración breve de carácter ficticio protagonizada por un grupo reducido de personajes y que normalmente tienen un argumento sencillo. Todo y eso, los cuentos pueden narrar tanto hechos reales como fantásticos, pero la base de la que surge el cuento suele ser algún hecho simbólico. (Pérez, Pérez, y Sánchez, 2013).

La acción cuyos agentes son hombre, animales humanizados o cosas animadas consta de una serie de acontecimientos estratégicos en una trama donde las tensiones y distensiones, graduadas para mantener el suspenso de ánimo del lector, termina por resolverse en un desenlace estéticamente satisfactorio. Cortina (1998) citado por (Mamani, 2016).

El cuento es entonces un relato breve de hechos imaginarios estéticamente, es fundamental que el cuento tenga un carácter narrativo, corto, sencillo en su exposición y lenguaje y con bastante intensidad emotiva. El cuento también puede basarse en hechos ocurridos, pero por la forma imaginativa del autor tiende a considerarse como una creación individual. Un mismo hecho puede ser contado de variadas formas de acuerdo a los puntos de vista del que lo hace y también de su imaginación.

### **1.2.1.2 Cuentos infantiles**

Los cuentos infantiles se caracterizan porque contienen una enseñanza moral; su trama es sencilla y tienen un libre desarrollo imaginativo. Se ambientan en un mundo fantástico donde todo es posible.

El cuento tiene un gran valor educativo, puesto que este es un gran recurso metodológico en educación infantil, sirve de base a muchas de actividades en enseñanza aprendizaje y contribuye al desarrollo de este proceso. A través del cuento se puede desarrollar una amplia gama de objetivos como: Desarrollar la atención del niño, fomentar la creatividad del niño, aumentar la expresión oral, es el principal motivador para determinados aprendizajes esperados y favorece el desarrollo social en cuanto le permite comprender roles y valores, en elemento de transmisión de creencias y elementos culturales.

El niño necesita el cuento para conocer hechos reales o fantásticos, para satisfacer su pensamiento mágico simbólico, para revivir y aligerar tensiones y conflictos, para comprender las situaciones que ocurren en el cuento.

Devoz y Puello, (2015) sostienen que jugar a leer con los niños variados tipos de textos: fabulas, leyendas, cuentos, poemas, recetas, textos informativos, noticias, ayuda a los niños a predecir el contenido y a recordar información de los textos. Promueve también la expresión oral, la discusión y la expresión escrita de ideas relacionados con el texto.

Incentivar a los lectores a usar sus conocimientos previos antes, durante y después de la lectura para apoyar la comprensión del texto.

El cuento es una de las actividades más atractivas descrita por observadores y por los propios profesores del aula. Los niños manifiestan un gran interés por ellos, es una actividad tradicional que debe seguir siendo privilegiada en la escuela; es necesaria por sus aportes y beneficios.

El gran interés que demuestran los niños por el relato de historias, esta inocente práctica se ha ido realizado de manera intuitiva a través de generaciones ha logrado un asidero teórico en las últimas décadas que se ha centrado en el positivo impacto que tiene el cuento infantil sobre el despliegue de diversas áreas del desarrollo. Cuento bajo todas sus formas facilita la adquisición del desarrollo personal, social y del lenguaje.

El cuento abre a cada uno un universo distinto del suyo, invita hacer viajes al pasado o hacia lejanías que no conocen otros límites que los de la imaginación.

### **1.2.1.3 El cuento como recurso didáctico**

El cuento como recurso educativo puede ser una herramienta muy útil para trabajar diversas áreas y contenidos. Es muy común que los docentes pidan a sus alumnos que escriban historias a partir de sus vivencias personales, sobre aquello que más les gusta, sobre cuál sería su excursión preferida. Pero en este caso se va a ir un poco más allá y se va a abordar la cuestión de cómo utilizar el cuento. (Pérez, Pérez, y Sánchez, 2013).

El cuento es un recurso educativo muy importante y fácil de adquirir, ya que en todas las escuelas podemos encontrar muchísimos ejemplares. Si bien, se considera importante no trabajar el cuento solo como un medio de

entretenimiento, sino como un recurso elemental para guiar hacia el hábito a la lectura.

#### **1.2.1.4 Elementos del cuento infantil**

López (2010) señala que en un cuento se conjugan varios elementos, cada uno de los cuales debe poseer ciertas características propias:

Los personajes o protagonistas: una vez definido su número y perfilada su caracterización, pueden ser presentados por el autor en forma directa o indirecta, según los describa el mismo, o utilizando el recurso del dialogo de los personajes y de los interlocutores. En ambos casos, la conducta y el lenguaje de los personajes deben estar de acuerdo con su caracterización, existiendo plena armonía entre el proceder del individuo y su perfil humano.

a. El Ambiente: Incluye el lugar físico y el tiempo donde se desarrolla la acción; es decir corresponde al escenario geográfico donde los personajes se mueven, normalmente en el cuento, el ambiente es reducido, se esboza en líneas generales.

b. El Tiempo: Corresponde a la época en que se ambienta la historia y la duración del suceso narrado. Este último elemento es variable.

c. La Atmósfera: Corresponde al mundo particular en que ocurren los hechos del cuento. La atmosfera debe traducir la sensación o el estado emocional que prevalece en la historia. Debe irradiar, por ejemplo, misterio, violencia, tranquilidad, angustia, etc.

d. La Trama: Es el conflicto que mueve la acción del relato. El conflicto da lugar a una acción que provoca tensión dramática. La trama generalmente se

característica por la oposición de fuerzas. Esta puede ser externa, por ejemplo, la lucha del hombre con el hombre o con la naturaleza; o interna, la lucha del hombre consigo mismo.

e. La Intensidad: Corresponde al desarrollo e la idea principal mediante la eliminación de todas las ideas o situaciones intermedias de todos los rellenos o fases de transición que la novela permite e incluso exige, pero que el cuento descarta.

f. La Tensión: corresponde a la intensidad que se ejerce en la manera como el autor acerca al lector lentamente a lo contado. Así atrapa al lector y lo aísla de cuando lo rodea para después, al dejarlo libre, volver a dejarlo con sus circunstancias de una forma nueva, enriquecida, más honda o más hermosa. La tensión se logra únicamente con el ajuste con los elementos formales y expresivos a la índole del tema, de manera que se obtiene el clima propio de todo gran cuento, sometido a una forma literaria capaz de transmitir al lector todos sus valores, toda su proyección en profundidad y altura.

g. El Tono: Corresponde a la actitud del autor ante lo que está presentando. Este puede ser humorístico, alegre, irónico, sarcástico, etc.

Todos estos elementos considerados por el autor, permiten expresar un cuento de manera correcta, clara, específica, perspicaz y sencilla a la vez para que los niños puedan acceder a él de forma fácil y amena, ya que todos estos elementos cumplen una función específica y puntual que en conjunto se complementan de manera óptima para expresar un mensaje.

### **1.2.1.5 Dimensiones del cuento**

Para López (2010) desde el punto de vista estructural, todo cuento debe tener unidad narrativa, es decir, una estructuración, dada por: una introducción o exposición, un desarrollo, complicación o nudo, y un desenlace o desenredo.

#### **a. La introducción:**

Son las palabras preliminares o arranque que sitúa al lector en el umbral del cuento propiamente dicho. Aquí se dan los elementos necesarios para comprender el relato. Se esbozan los rasgos de los personajes, se dibuja el ambiente en que se sitúa la acción y se exponen los sucesos que originan la trama.

#### **b. Desarrollo, consiste en la exposición del problema que hay que resolver.**

Va progresando en intensidad a medida que se desarrolla la acción y llega al clímax o punto culminante (máxima tensión), para luego declinar y concluir en el desenlace.

c. El desenlace, resuelve el conflicto planteado; concluye la intriga que forma el plan y el argumento de la obra. Es clara la propuesta del autor citado, ya que describe una estructura formal que debe presentar el cuento, inclusive es correcto que se plantee un orden para presentar un cuento puesto que debe seguir una ilación, una correlación entre las ideas desplegando así una parte introductoria, una parte central donde se hable del meollo del tema a tratar en el cuento, y una parte de desenlace donde se defina la situación presentada, concluyendo la obra de arte realizada.

## **1.2.2. Comprensión lectora**

### **1.2.2.1 Definición**

La comprensión lectora es un término utilizado ampliamente en el ámbito del aprendizaje. La comprensión es hoy un término tratado por la filosofía. En el ámbito de la lectura y su enseñanza remite al proceso mediante el cual el sujeto logra descubrir y usar la forma contenida en el texto y a la representación que ese sujeto elabora la información, consiste habitualmente en el esclarecimiento de los fundamentos lógicos lo que se infiere o interpreta. Se puede decir que comprender significa entender, concebir, descifrar, recordar algo conocido y referir y asociar algo nuevo a lo adquirido previamente. Comprender o penetrar en la esencia de las cosas y fenómenos reales. (Ugartetxea, 1997).

Según (Pérez J., 2005) la comprensión lectora no es nueva. Desde principios del siglo, educadores, pedagogos, y psicólogos han tenido en cuenta su importancia y se han ocupado de determinar lo que sucede cuando un lector cualquiera comprende un texto. Hacia la mitad de siglo XX, cierto número de especialistas en la lectura considero que la comprensión era resultado directo de la descodificación y, si bien este concepto ha cambiado bastante en los últimos años, esto no siempre se ha reflejado en los procedimientos de evaluación.

Solé (2000), citado por Ancachi (2014), dice que la comprensión lectora interviene tanto en el texto, su forma y su contenido, como el lector, con sus expectativas y sus conocimientos previos. Pues para leer se necesita, simultáneamente descodificar y aportar al texto nuestros objetivos, ideas y

experiencias previas; también, implicarnos en un proceso de predicción e inferencias continuo, que se apoya en la información que aporta el texto y nuestras propias experiencias. Resaltando ella, no solo el conocimiento previo sino también las expectativas, predicciones y objetivos del lector, así como las características del texto.

### **1.2.2.2 Estrategias para la comprensión lectora**

El uso de una estrategia adecuada permitirá mejorar nuestra capacidad de comprender e interpretar los textos escritos, de relacionarlo con la vida y con la propia visión que tenemos con las cosas. (Adaptación encanto andino) te recomendamos tomar este esquema:

#### **Antes de la lectura**

Función: activación de conocimientos previos Tipos de estrategias:

- Analizar las fotos y el título de lectura.
  - Establecer predicciones entorno a lo que ocurrirá en el texto.
  - Compartir las ideas con un compañero y luego socializa con los demás.
- ¿De qué crees que trata la lectura?, ¿Qué sabes o recuerdas de este tema?

#### **Durante la lectura**

Función: procesar la información. Tipos de estrategia:

- Determinar el significado de las palabras desconocidas de acuerdo al contexto antes de consultarlo en el diccionario, buscar palabras iguales o parecidas.
- Establecer inferencias y predicciones e intentar verificarlas.
- Establecer preguntas sobre lo que ocurre y los personajes a lo largo del texto.
- Establecer imágenes mentales y afectivas.
- Identificar información importante e ideas relevantes.



## **Después de la lectura**

Función: revisar, apreciar y comprender el contenido y ampliar los conocimientos del

lector. Tipos de estrategia:

- Recordar y parafrasear el contenido de lo que se ha leído.
- Estructurar organizadores gráficos.
- Hacer esquemas.
- Hacer resúmenes.
- Responder preguntas.

### **1.2.2.3 Niveles de comprensión lectora**

Señala Catalá, G. (2001), se tienen tres niveles de comprensión lectora los cuales son:

#### **a. Nivel Literal.**

Nivel donde el estudiante es capaz de captar y aprehender las formas y contenidos explícitos de un texto para luego producir como aparecen, o emplearlos adecuadamente. Se realizarán actividades de vocabulario y comprensión literal, denominado en algunos casos pretensión de la información. La información que trae el texto puede referirse a características, direcciones de personajes, a tramas, a eventos, animales, plantas, cosas, lugares, etc. La comprensión literal se da en todo tipo de tema. En este nivel se enseña a los alumnos a:

- Saber encontrar la idea principal.
- Identificar relaciones de causa – efecto.
- Seguir instrucciones.

- Reconocer las secuencias de una acción.
- Identificar analogías.
- Identificar los elementos de una comparación.
- Encontrar el sentido de palabras de múltiples significados.
- Reconocer y dar significados a los sufijos y prefijos de uso habitual.
- Identificar sinónimos, antónimos y homófonos.
- Dominar el vocabulario básico correspondiente a su edad.

Pistas para formular preguntas literales.

¿Qué...?, ¿Quién es...?, ¿Dónde...?, ¿Quiénes son...?, ¿Cómo es...?, ¿Con quién...?, ¿Para qué...?, ¿Cuándo...?, ¿Cuál es...?, ¿Cómo se llama...?, etc.

#### **b. Nivel Inferencial.**

Va más allá de contenido, es decir que hace inferencias acerca de lo leído pueden ser inductivos o deductivos acá se hace la decodificación, la inferencia el razonamiento, el discernimiento y la identificación e integración de las temáticas de un texto.

En este nivel se enseña a los alumnos a:

- Predecir resultados.
- Inferir el significado de palabras desconocidas.
- Inferir efectos previsibles a determinadas causa.
- Entrever la causa de determinados efectos.
- Inferir secuencias lógicas.
- Inferir el significado de frases hechas, según el contexto.
- Interpretar con corrección el lenguaje figurativo.
- Recomponer, un texto variando algún hecho, personaje, situación, etc.
- Prever un final diferente.

Algunas pistas para formular preguntas inferenciales.

¿Qué pasaría antes de...?, ¿Qué significa...?, ¿Por qué...?, ¿Cómo podrías...? ¿Qué otro título...? ¿Cuál es? ¿Qué diferencias...? ¿Qué semejanzas...? ¿A qué se refiere cuando...? ¿Cuál es el motivo...? ¿Qué relación habrá...? ¿Qué conclusiones...? ¿Qué crees...?; etc.

### **c. Nivel Crítico**

Permite trasladar las relaciones extraídas de la lectura de un ámbito a otro, en este nivel además de los procesos requeridos en los niveles anteriores se precisa interpretar las temáticas de lo escrito, establecer relaciones analógicas de diferente índole y emitir juicios de valor acerca de lo leído. En el juicio de valor juzga la actitud de uno o más personajes en el juicio de la realidad distinguen entre lo real y lo fantasioso.

En este nivel se enseña a los alumnos a:

- Juzgar el contenido de un texto desde un punto de vista personal.
- Distinguir un hecho, una opinión.
- Emitir un juicio frente a un comportamiento.
- Manifestar las reacciones que les provoca un determinado texto.
- Comenzar a analizar la intención del autor.

Algunas Pistas sugeridas para formular preguntas criterios.

¿Crees que es...? ¿Qué opinas...? ¿Cómo crees que...? ¿Cómo podrías calificar...? ¿Qué hubieras hecho...? ¿Cómo te parece...? ¿Cómo debería ser...? ¿Qué crees...? ¿Qué te parece...? ¿Cómo calificarías...? ¿Qué piensas de...?; etc.

### **1.3. Definición de términos básicos.**

#### **Cuentos**

Son narraciones breves de ficción o relatos de un suceso. Se pueden considerar los cuentos como una pequeña narración breve de carácter ficticio protagonizada por un grupo reducido de personajes y que normalmente tienen un argumento sencillo.

#### **Cuentos infantiles**

Son narraciones breves de ficción, con un gran valor educativo, puesto que es un buen recurso metodológico porque sirve de base a muchas de actividades en enseñanza aprendizaje en favor del niño, ayudando a desarrollar su imaginación, son muy sencillos para su debido objeto de comprensión.

#### **Comprensión lectora**

Es la capacidad de entender, concebir, descifrar, recordar algo conocido y referir y asociar algo nuevo a lo adquirido previamente por medio de textos escritos. Comprender o penetrar en la esencia de las cosas y fenómenos reales por medio de la inferencia y criticidad.

#### **Comprensión literal**

Es el nivel de lectura de textos que muestra que el estudiante tiene la capacidad de identificar, captar formas y contenidos explícitos de un texto, para luego reproducir como aparecen, sean nombres, lugares, tiempos, datos, etc.

### **Comprensión inferencial**

Es el nivel que muestra el estudiante más allá del contenido explícito, ahora trata de entender la información implícita de un texto, a través de procesos inductivos o deductivos, mediante la decodificación, el razonamiento, y el discernimiento.

### **Comprensión crítico**

En este nivel el estudiante muestra la capacidad de trasladar relaciones extraídas de la lectura de un ámbito a otro, en este nivel además de los procesos requeridos en los niveles anteriores necesita interpretar los contenidos de lo escrito, establecer relaciones analógicas de diferente índole y emitir juicios de valor.

## **CAPÍTULO II: HIPÓTESIS Y VARIABLES**

### **2.1. Formulación de la hipótesis.**

#### **2.1.1. Hipótesis general.**

Existe influencia de los cuentos infantiles en la comprensión lectora en lengua Ticuna en estudiantes del primer grado de primaria de la Institución Educativa N° 64478 Bellavista Callarú, Provincia de Ramón Castilla en el año 2020.

Ho:  $\beta_i=0$

Ha:  $\beta_i\neq 0$

### **2.2. Variables y su operacionalización.**

#### **2.2.1 Variable Independiente: Cuentos infantiles**

##### **Definición operacional**

##### **Cuentos infantiles**

Son textos escritos en lengua Ticuna, escritos de tal manera que puede atraer la atención del niño, de situaciones que se han estado transmitiendo en la comunidad desde hace mucho tiempo, por lo que no cuenta con autores determinados, siendo los agentes el hombre, animales humanizados o cosas animadas. Al acercarse al estudiante en su real contexto mediante estas cuentas causan influencia positiva en las sesiones de aprendizajes.

### **2.2.2 Variable dependiente: Comprensión lectora**

#### **Definición operacional**

Es el nivel de comprensión lectora logrado por el estudiante de primer grado de primaria, luego de haber sido evaluado mediante una prueba escrita, que considera 3 cuentos escritos en lengua Ticuna, de modo que los resultados puedan ayudar a mejorar los procesos de aprendizajes de los niños, ya que presentan muchas deficiencias en este aspecto. Los logros son AD: Logro destacado, A: Logro, B: En proceso y C: En Inicio, para cada uno de los niveles de comprensión lectora conocidos como: literal, inferencial y criterial.

### 2.3 Operacionalización de variables

Variable	Dimensión	Indicadores	Ítems	Instrumento	Fuente
<b>Cuentos infantiles</b>	Introducción	Identifico con facilidad el lugar en donde ocurre el cuento.	1	Cuestionario  Nunca (01) A veces (02) Siempre (03)	Estudiantes de primer grado primaria de la Institución Educativa N° 64478 Bellavista Callarú
		Distingo con facilidad a los personajes del cuento.	2		
		Identifico rápidamente el tema del cuento.	3		
		Entiendo mejor mi lengua si el cuento presenta imágenes o figuras.	4		
	Desarrollo	Puedo seguir con facilidad las acciones que se presentan en el cuento.	5		
		Presto mucha atención cuando el cuento es interesante.	6		
		Me es complicado seguir el cuento en mi lengua materna porque hay palabras que no entiendo.	7		
		Pregunto a mi profesora por el significado de algunas palabras.	8		
	Desenlace	Pude entender el cuento desde el inicio hasta el final.	9		
		Me gustó el final del cuento.	10		
		Necesito un poco de ayuda para entender el cuento.	11		
		Entiendo las causas y consecuencias del cuento.	12		



Variable	Dimensión	Indicadores	Ítems	Instrumento	Fuente
<b>Comprensión lectora</b>	Literal	Reconoce la idea principal del cuento.	1	Ficha de evaluación  AD: Logro destacado A: Logro B: En proceso C: En inicio	Estudiantes de primer grado primaria de la Institución Educativa N° 64478 Bellavista Callarú
		Identifica de manera correcta a los personajes del cuento.	2		
		Identifica los nombres de los personajes del cuento.	3		
		Menciona los lugares de las escenas del cuento.	4		
		Menciona el momento en que ocurre el cuento.	5		
	Inferencial	Nombra un nuevo título para el cuento.	6		
		Predice sobre las acciones de los personajes del cuento.	7		
		Establece con claridad las diferencias resaltantes del cuento.	8		
		Responde sobre los sucesos que ocurrirán luego de leer el cuento.	9		
		Establece los motivos y consecuencias del cuento con facilidad.	10		
	Critico	Juzga el cuento desde su punto de vista.	11		
		Se muestra a favor o en contra de las acciones de los personajes.	12		
		Emite juicios de valor en torno al texto leído.	13		
		Valora las decisiones de los personajes.	14		
		Enjuicia con seguridad las acciones de los personajes.	15		

## CAPÍTULO III: METODOLOGÍA

### 3.1. Tipo y diseño de investigación.

#### 3.1.1 Tipo de investigación

La investigación fue de tipo explicativo porque explica la influencia del uso de los cuentos infantiles en la comprensión lectora en lengua Ticuna de los estudiantes de primer grado, es un estudio de causa-efecto por lo que ha requerido control y cumple criterios de causalidad (Supo, 2012).

#### 3.1.2 Diseño de investigación

El diseño adoptado en la investigación según el origen de los datos fue de campo, porque obtuvo información relacionada al estudio a partir de fuentes vivas en su contexto natural o habitual (Hurtado, 2015)

El diseño de esta investigación según temporalidad y la secuencialidad de mediciones fue transeccional, porque se ha estudiado a las variables en un momento único en el tiempo (Hurtado, 2015)

### 3.2. Muestra.

#### 3.2.1 Población.

La población de estudio estuvo compuesta por 66 estudiantes del primer grado de primaria de la Institución Educativa N° 64478 Bellavista Callarú de la Provincia de Ramón Castilla, ubicada en zona rural.

SECCION	ALUMNOS	
	NIÑOS	NIÑAS
A	16	17
B	17	16
SUB TOTAL	33	33
TOTAL	66	

Fuente. Elaboración propia

### **3.2.2 Tamaño de la muestra.**

El método fue censal, porque participaron todos los 66 estudiantes matriculados en el primer grado de primaria de la Institución Educativa N° 64478 Bellavista Callarú de la Provincia de Ramón Castilla, ubicada en zona rural. Se adoptó para tal fin, el tipo de muestreo no probabilístico, ya que los criterios de selección de la muestra no responden al azar sino es intencional y se tomaron grupos intactos.

### **3.3. Técnicas e instrumentos de recolección de datos.**

#### **3.3.1 Técnicas de Recolección de los Datos**

En este estudio se utilizó como técnica a la encuesta.

La encuesta es una técnica de recogida de información que consiste en la elección de una serie de personas que deben responderlas sobre la base de un cuestionario. (Sánchez y Reyes 2006 p 141).

#### **3.3.2 Instrumentos para la recolección de datos.**

El instrumento de recolección de datos fue una prueba escrita para la variable comprensión lectora; los cuales han sido validados mediante juicio de expertos y la confiabilidad fue comprobada a través del coeficiente de confiabilidad de Alfa de Crombach.

### **3.4. Procesamiento y análisis de datos.**

#### **3.4.1 Procesamiento de los datos.**

La información fue procesada con el Software estadístico IBM SPSS versión 22 en español y la hoja de cálculo de Microsoft Excel 2016.

#### **3.4.2 Análisis de los datos.**

El análisis de los datos se hizo en base a las tablas, y se han verificado las hipótesis mediante la distribución libre no paramétrica de rangos de Wilcoxon

para muestras apareadas o relacionadas, porque los resultados indicaban que siguen una distribución libre y no una distribución normal.

### **3.5. Aspectos éticos.**

Se solicitó el consentimiento al directivo y padres de familia de los estudiantes participantes y toda la información se ha salvaguardado manteniendo estricta confidencialidad.

## CAPÍTULO IV: RESULTADOS

### 4.1. Resultados descriptivos de comprensión lectora antes y después de la aplicación de cuentos infantiles en lengua Ticuna

**Tabla 1: Descriptivos de Comprensión Lectora y sus niveles antes y después de la aplicación de cuentos infantiles en lengua Ticuna en estudiantes de la I.E. “Bellavista Callarú”, Provincia de Ramón Castilla. Loreto 2020**

<b>Variable /Niveles</b>	<b>Test</b>	<b>n</b>	<b>Media</b>	<b>Desviación estándar</b>
<b>Comprensión Lectora</b>	Antes	28	7,61	2,713
	Después	28	13,39	2,961
<b>Nivel Literal</b>	Antes	28	2,71	1,436
	Después	28	4,79	1,397
<b>Nivel Inferencial</b>	Antes	28	2,89	1,315
	Después	28	4,89	1,227
<b>Nivel Critico</b>	Antes	28	2,00	1,054
	Después	28	3,71	0,659

**Fuente: Elaborado por la investigadora**

En la tabla 1 se muestra los descriptivos de la comprensión lectora y sus respectivos niveles antes y después de la aplicación de los cuentos infantiles en lengua Ticuna en estudiantes del primer grado de primaria de la I.E. “Bellavista Callarú” de la provincia de Ramón Castilla en la región de Loreto, donde se observa que la variable comprensión lectora los promedios y desviaciones estándar fueron antes  $7,61 \pm 2,713$  puntos y después  $13,39 \pm 2,961$  puntos, de la aplicación de los cuentos infantiles en lengua

Ticuna, concluyéndose que la comprensión lectora en lengua Ticuna ha sido influenciado sustancialmente por causa de la aplicación de cuentos infantiles en esa lengua. En los niveles de comprensión lectora, se muestra igual tendencia; el nivel literal resultó antes con media y desviación estándar  $2,71 \pm 1,436$  puntos y después  $4,79 \pm 1,397$  puntos; en el nivel inferencial antes  $2,89 \pm 1,397$  puntos y después  $4,89 \pm 1,227$  puntos, en el nivel criterial antes  $2,0 \pm 0,054$  puntos y después  $3,71 \pm 0,659$  puntos; mostrando mejoría evidente en estos niveles como efecto de la aplicación de cuentos infantiles en lengua Ticuna.

#### 4.2. Prueba de Normalidad

**Tabla 2: Prueba de K-S: p-valor por test, tipo de distribución según variable y niveles antes y después del uso de cuentos infantiles en lengua Ticuna.**

<b>Variable/Niveles</b>	<b>Antes</b>	<b>Después</b>	<b>Distribución</b>
<b>Comprensión Lectora</b>	0,049	0,036	Libre
<b>Nivel Literal</b>	0,011	0,004	Libre
<b>Nivel Inferencial</b>	0,002	0,011	Libre
<b>Nivel Critico</b>	0,000	0,001	Libre

**Fuente:** Elaborado por la investigadora

De la tabla 2 en el que se muestra la prueba de normalidad de Kolmogorov-Smirnov (K-S) de la variable comprensión lectora y sus niveles se determina que los puntajes obtenidos antes fue  $p=0.036 < 0,05$  y de  $p=0.036 < 0,05$ , después de la aplicación de los cuentos infantiles en lengua Ticuna, no sigue

distribución normal, sino la de una distribución libre, lo mismo ocurre con los niveles de comprensión lectora como el nivel literal que resultó con  $p=0.011 < 0,05$  antes y con  $p=0.004 < 0,05$  después, en el nivel inferencial con  $p=0.002 < 0,05$  antes y con  $p=0.011 < 0,05$  después y en el nivel criterial con  $p=0.000 < 0,05$  antes y de  $p=0.001 < 0,05$  después de la aplicación de los cuentos infantiles en lengua Ticuna, indicando que siguen una distribución libre y no una distribución normal. Siendo la distribución libre no paramétrica a usar la de rangos de Wilcoxon para muestras apareadas o relacionadas.

### 4.3 Prueba de diferencias de Medias

**Tabla 3: Prueba de rangos de Wilcoxon: diferencia de medias de comprensión lectora y sus niveles antes y después del uso de cuentos infantiles en lengua Ticuna.**

<b>Variable/Niveles</b>	<b>Rangos con signo de Wilcoxon</b>	<b>Sig. asintótica (Bilateral)</b>
<b>Comprensión Lectora</b>	4,542	0,000
<b>Nivel Literal</b>	4,590	0,000
<b>Nivel Inferencial</b>	4,549	0,000
<b>Nivel Critico</b>	4,652	0,000

**Fuente: Elaborado por la investigadora**

De la tabla 3 sobre diferencia de medias de la comprensión lectora y sus niveles antes y después del uso de cuentos infantiles en lengua Ticuna en estudiantes del primer grado de primaria de la I.E. "Bellavista Callarú" de la provincia de Ramón Castilla en la región de Loreto, al aplicar la prueba no paramétrica de rangos de Wilcoxon para muestras relacionadas o apareadas, se tiene como resultados valores de significancia menores al 5%, indicando que existe

diferencia significativa entre los promedios en el antes y después de la aplicación de los cuentos infantiles en lengua Ticuna en la comprensión lectora  $p=0.000 < 0,05$ , de igual forma se presenta en los niveles: Literal  $p=0.000 < 0,05$ , Inferencial  $p=0.000 < 0,05$  y Crítico  $p=0,000 < 0,05$  respectivamente. Concluyéndose que la aplicación de cuentos infantiles influyen en forma significativa en la comprensión lectora y en los niveles, literal, inferencial y criterial.

#### **4.4. Prueba de hipótesis:**

##### **4.4.1 Hipótesis General:**

La hipótesis planteada fue: Existe influencia de los cuentos infantiles en la comprensión lectora en lengua Ticuna en estudiantes del primer grado de primaria de la Institución Educativa N° 64478 Bellavista Callarú, Provincia de Ramón Castilla en el año 2020”.

$$H_0 : \mu_{Antes.} = \mu_{Después.}$$

$$H_1 : \mu_{Antes.} \neq \mu_{Después.}$$

$$\alpha = 0,05 (5\%)$$

#### **Estadígrafo de prueba: rangos de Wilcoxon para muestras relacionadas**

**Rangos de Wilcoxon = 4,542      p\_valor= 0,000**

#### **Decisión**

**Como p-valor =0,000 < 0,05**, se rechaza la hipótesis nula y se acepta la hipótesis alterna

#### **Conclusión**

La aplicación de los cuentos infantiles en lengua Ticuna influye en forma significativa la comprensión lectora en estudiantes del primer grado de primaria



de la I.E. “Bellavista Callarú” en la provincia de Ramón Castilla de la región de Loreto 2020.

#### 4.4.2 Hipótesis Específicas:

**Hipótesis Específica 1:** “Existe influencia de los cuentos infantiles en los niveles de comprensión literal en lengua Ticuna en estudiantes del primer grado de primaria de la Institución Educativa N° 64478 Bellavista Callarú, Provincia de Ramón Castilla en el año 2020”.

$$H_0 : \mu_{Antes.} = \mu_{Después.}$$

$$H_1 : \mu_{Antes.} \neq \mu_{Después.}$$

$$\alpha = 0,05 (5\%)$$

**Estadígrafo de prueba: rangos de Wilcoxon para muestras relacionadas**

**Rangos de Wilcoxon = 4,590      p\_valor= 0,000**

**Decisión**

**Como p-valor =0,000 < 0,05**, se rechaza la hipótesis nula y se acepta la hipótesis alterna

**Conclusión**

La aplicación de los cuentos infantiles en lengua Ticuna influye significativamente los niveles de comprensión literal en estudiantes del primer grado de primaria de la I.E. “Bellavista Callarú” en la provincia de Ramón Castilla de la región de Loreto 2020.

**Hipótesis Específica 2:** “Existe influencia de los cuentos infantiles en los niveles de comprensión inferencial en lengua Ticuna en estudiantes del primer grado de primaria de la Institución Educativa N° 64478 Bellavista Callarú, Provincia de Ramón Castilla en el año 2020”.

$$H_0 : \mu_{Antes.} = \mu_{Después.}$$

$$H_1 : \mu_{Antes.} \neq \mu_{Después.}$$

$$\alpha = 0,05 (5\%)$$

### **Estadígrafo de prueba: rangos de Wilcoxon para muestras relacionadas**

**Rangos de Wilcoxon = 4,590      p\_valor= 0,000**

#### **Decisión**

**Como p-valor =0,000 < 0,05**, se rechaza la hipótesis nula y se acepta la hipótesis alterna

#### **Conclusión**

La aplicación de los cuentos infantiles en lengua Ticuna influye significativamente los niveles de comprensión inferencial en estudiantes del primer grado de primaria de la I.E. “Bellavista Callarú” en la provincia de Ramón Castilla de la región de Loreto 2020.

**Hipótesis Específica 3:** “Existe influencia de los cuentos infantiles en los niveles de comprensión criterial en lengua Ticuna en estudiantes del primer grado de primaria de la Institución Educativa N° 64478 Bellavista Callarú, Provincia de Ramón Castilla en el año 2020”.

$$H_0 : \mu_{Antes.} = \mu_{Después.}$$

$$H_1 : \mu_{Antes.} \neq \mu_{Después.}$$

$$\alpha = 0,05 (5\%)$$

### **Estadígrafo de prueba: rangos de Wilcoxon para muestras relacionadas**

**Rangos de Wilcoxon = 4,590      p\_valor= 0,000**

#### **Decisión**

**Como p-valor =0,000 < 0,05**, se rechaza la hipótesis nula y se acepta la hipótesis alterna

#### **Conclusión**

La aplicación de los cuentos infantiles en lengua Ticuna influye significativamente los niveles de comprensión criterial en estudiantes del primer grado de primaria de la I.E. “Bellavista Callarú” en la provincia de Ramón Castilla de la región de Loreto 2020.

## CAPÍTULO V: DISCUSIÓN

La investigación estuvo centrada en conocer si la aplicación de cuentos infantiles en lengua Ticuna, pueden influir en la comprensión lectora en los estudiantes de primer grado de primaria de la Institución Educativa N° 64478 ubicada en el área rural de Bellavista Callarú en la Provincia de Ramón Castilla, con esa finalidad se aplicó una prueba escrita en lengua Ticuna de entrada y salida y luego se midieron las diferencias encontradas, los que se analizan a continuación.

Los promedios y desviaciones estándar de la variable comprensión lectora fueron antes  $7,61 \pm 2,713$  puntos y después  $13,39 \pm 2,961$  puntos, lo que muestra que la comprensión lectora en lengua Ticuna mejoró sustancialmente por causa de la aplicación de cuentos infantiles en esa lengua. Lo mismo sucede en los niveles de comprensión lectora, el nivel literal tenía antes de la aplicación de los cuentos una media y desviación estándar de  $2,71 \pm 1,436$  puntos y después de la aplicación  $4,79 \pm 1,397$  puntos; en el nivel inferencial antes  $2,89 \pm 1,397$  puntos y después  $4,89 \pm 1,227$  puntos, en el nivel criterial antes  $2,0 \pm 0,054$  puntos y después  $3,71 \pm 0,659$  puntos; resultados que muestran mejoría evidente como efecto de la aplicación de cuentos infantiles en lengua Ticuna.

Los cuentos infantiles en lengua Ticuna se basan en los mitos y leyendas transmitidos de generación en generación, los que se utilizaron en la investigación, los hallazgos confirman que utilizar estos mitos y leyendas ayudan en la comprensión lectora en los estudiantes, tal como mencionan Gabino, Huaripoma

y Lugo, (2015) en su investigación de tipo aplicada con diseño cuasi experimental, que encontraron que la leyenda influye significativamente en la comprensión de lectura de los niños de quinto grado de educación primaria de la IE N°20955 "Monitor Huáscar" Juan Velasco Alvarado – Ricardo Palma de la provincia de Huarochirí. En esa misma línea, Cruz, O y Roque. (2017), quienes aplicaron una prueba de comprensión lectora, basada en cuentos mágicos, para medir tres niveles de comprensión: literal, inferencial y crítico, concluyen que el uso de la estrategia cuentacuentos mágico influye positivamente en la comprensión lectora de los estudiantes de cinco años de la institución educativa parroquial "Santa María de la Paz" del distrito de Paucarpata, Arequipa.

Ambas investigaciones refuerzan los hallazgos de la investigación porque los estudiantes al estar inmersos en la trasmisión de los cuentos que toman a las leyendas, los mitos, que en su mayoría están de acuerdo al mundo mágico de la comunidad Ticuna, los cuales se comparten en familia, ayudan a los estudiantes a mejorar su comprensión lectora, al tener en mano cuentos que había escuchado, por lo que facilita su recordación e imaginación para encontrar las respuestas adecuadas. Fortalece lo que afirman Pérez, Pérez, y Sánchez, (2013) que se pueden considerar a los cuentos como una pequeña narración breve de carácter ficticio protagonizada por un grupo reducido de personajes y que normalmente tienen un argumento sencillo.

En ese sentido, Devoz y Puello, (2015) sostienen que los niños al leer variados tipos de textos: fábulas, leyendas, cuentos, poemas, recetas, textos informativos, noticias, les ayuda a los niños a predecir el contenido y a

recordar información de los textos e incentiva a los lectores a usar sus conocimientos previos antes, durante y después de la lectura para apoyar la comprensión del texto, esta puede ser la razón fundamental teórica que fortalece los resultados significativos encontrados en los niveles de comprensión lectora de los estudiantes de la institución educativa.

En lo que se refiere a la contrastación de hipótesis, al aplicar la prueba no paramétrica de rangos de Wilcoxon para muestras relacionadas o apareadas, se tiene como resultados valores de significancia menores al 5%, indicando que existe diferencia significativa entre los promedios del antes y después de la aplicación de los cuentos infantiles en lengua Ticuna en la comprensión lectora  $p=0.000 < 0,05$ , de igual forma se presenta en los niveles: Literal  $p=0.000 < 0,05$ , Inferencial  $p=0.000 < 0,05$  y Crítico  $p=0,000 < 0,05$  respectivamente, concluyéndose que la aplicación de cuentos infantiles influye en forma notoria en la comprensión lectora y en los niveles, literal, inferencial y criterial, lo cual demuestra fehacientemente la hipótesis planteada.

## CAPITULO VI: CONCLUSIONES

Se llegó a las siguientes conclusiones:

- a) La aplicación de los cuentos infantiles basados en mitos, leyendas del pueblo Ticuna influye significativamente en el nivel literal de la comprensión lectora en lengua Ticuna en estudiantes del primer grado de primaria de la I.E. "Bellavista Callarú".
- b) La aplicación de los cuentos infantiles que toman en cuenta mitos, leyendas del pueblo Ticuna influye significativamente en el nivel inferencial de la comprensión lectora en lengua Ticuna en estudiantes del primer grado de primaria de la I.E. "Bellavista Callarú".
- c) La aplicación de los cuentos infantiles elaborados con mitos, leyendas del pueblo Ticuna influye significativamente en el nivel criterial de comprensión lectora en lengua Ticuna en estudiantes del primer grado de primaria de la I.E. "Bellavista Callarú".
- d) La aplicación de los cuentos infantiles basados en mitos, leyendas de la etnia Ticuna influye en forma significativa en la comprensión lectora en lengua Ticuna en estudiantes del primer grado de primaria de la I.E. "Bellavista Callarú".

## **CAPÍTULO VII: RECOMENDACIONES**

En relación a los resultados obtenidos en la investigación, se recomienda lo siguiente:

- a) Se recomienda a los docentes del área rural de la region Loreto utilizar los mitos, cuentos y leyendas para mejorar la comprensión lectora en sus estudiantes, especialmente en el nivel primaria.
- b) Es recomendable que los cuentos infantiles y en general de cada etnia sean sistematizados con la finalidad de utilizarlos en los diferentes niveles educativos, como inicial, primaria y secundaria en las instituciones educativas del área rural para mejorar los niveles de comprensión lectora en sus estudiantes.
- c) Los cuentos basados en leyendas, mitos, sean infantiles o de otra índole pueden diversificarse para mejorar capacidades de redacción elaborando textos de diversa dificultad de acuerdo al nivel educativo del estudiante, de esta manera se genere una integralidad en las habilidades comunicativas de los estudiantes.
- d) A las autoridades en general, incentiven la sistematización de toda la riqueza cultural que se presenten en todos los ámbitos en donde moran diversas naciones indígenas potenciando de esta manera los procesos pedagogicos que ayuden a los estudiantes en su formación escolar.

## CAPÍTULO VIII: FUENTES DE INFORMACIÓN

- Aguilar, X. Cañate, S. y Ruiz, Y. (2015). *El cuento: Herramienta para el aprendizaje de la comprensión lectora en preescolar y básica primaria*. Cartagena de Indias: Universidad de Cartagena.
- Ancachi, Y. (2014). *Niveles de comprensión lectora y logros de aprendizaje de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria Técnico Industria Perú Birf Juli-Chucuito 2013*. Tesis de pre grado, UNAP, Puno.
- Catalá, G. (2001). *Evaluación de la comprensión lectora pruebas AGL (1º-6º de primaria)*. España: Grao.
- Cruz, O y Roque, Z. (2017), *el uso de la estrategia cuentacuentos mágico en la comprensión lectora de los estudiantes de cinco años de la institución educativa parroquial "Santa María de la Paz" del distrito de Paucarpata, Arequipa – 2017*, Tesis, Universidad San Agustín, Arequipa-Perú.
- Chino, M. P., y Mendoza, S. (2015). *La narración de cuentos andinos como estrategia para la comprensión lectora en los niños y niñas de 4 años "A" de la Institución Educativa Privada el Buen Pastor*. Tesis de pre grado, UNAP, Puno-Perú.
- Falen, J. (2019), *Porque Loreto tiene los niveles más bajos educativos en el país?*, artículo, Diario El Comercio, <https://elcomercio.pe/peru/por-que-loreto-tiene-los-niveles-educativos-mas-bajos-del-pais-noticia/>



- Guamán, M. y Benavides, M. (2013). *El cuento como estrategia metodológica en el inicio de la lectura en niños y niñas de 4 - 6 años del jardín de infantes fiscal mixto "Mellie Digard" de la Parroquia, Tambillo, Provincia de Pichincha, en el año lectivo 2012-2013*. Tesis. Ecuador: Escuela Politécnica del Ejército.
- Hurtado, J. (2012). *Metodología de la investigación*, Sypal, Caracas Venezuela.
- Devoz, I., y Puello, E. P. (2015). *El cuento: Estrategia de enseñanza para la educación infantil en el hogar infantil comunitario Bellavista de Argona Bolívar*. Cartagena: Universidad de Cartagena.
- Gabino, N., Huaripoma, N. y Lugo, M. (2015). *Influencia de la literatura popular (cuento, mito, leyenda) para mejorar la comprensión de lectura en os niños del quinto grado de Primaria de la IE N°20955 "Monitor Huáscar" Juan Velasco Alvarado - Ricardo Palma de la provincia de Huarochiri*. Tesis, Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle, La Cantuta - Perú.
- López, L. (2010). *Estructura, desarrollo y panorama histórico del cuento*. Disponible en:  
<http://www.ciudadseva.com/textos/teoria/hist/anonimo.htm>.
- Mamani, G. (2016). *Contenido de los cuentos infantiles en la formación de valores en la institución educativa inicial Mi Japi Garden, Juliaca 2016*. Tesis de pre grado, Universidad Nacional del Altiplano, Puno-Perú.

Martens, M. (10 de abril de 2017). ECE 2016: *Se avanza en matemática, pero se retrocede en comprensión lectora*. (La República, Entrevistador)

Pérez, D., Pérez, A. I., y Sánchez, R. (2013). *El cuento como recurso educativo*. Revista de investigación editada por área de innovación y desarrollo, S.L., 4,1-29.

Pérez, J. (2005). Evaluación de la comprensión lectora: Dificultades y limitaciones. Revista de educación, ISSN 0034-8082, N° extra 1, Pags.121-138.

Ugartetxea, J. X. (1997). *¿Podemos mejorar la comprensión lectora? Resultados de la orientación metacognitiva de la comprensión lectora*. Revista Española de la orientación psicopedagogía, 14, (266-283).

# **ANEXOS**

### Anexo N° 01: Matriz de Consistencia.

#### TÍTULO: CUENTOS INFANTILES EN LA COMPRENSIÓN DE LECTURA EN LENGUA TICUNA EN ESTUDIANTES DE PRIMER GRADO PRIMARIA EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 64478 BELLAVISTA CALLARÚ, RAMÓN CASTILLA, 2020

FORMULACION DEL PROBLEMA	OBJETIVOS	HIPÓTESIS	VARIABLES	TIPO y DISEÑO (metodología)	INSTRUMENTACIÓN
<p><b>Problema Principal</b></p> <p>¿Cómo influye los cuentos infantiles en la comprensión lectora en lengua Ticuna en estudiantes del primer grado de primaria de la Institución Educativa N° 64478 Bellavista Callarú Provincia de Ramón Castilla en el año 2020?</p> <p><b>Problemas específicos</b></p> <p>¿Cómo es la comprensión de lectura en el nivel literal en lengua Ticuna en estudiantes del primer grado de primaria de la Institución Educativa N° 64478 Bellavista Callarú Provincia de Ramón Castilla en el año 2020?</p> <p>¿Cómo es la comprensión de lectura en el nivel inferencial en lengua Ticuna en estudiantes del primer grado de primaria de la Institución Educativa N° 64478 Bellavista Callarú Provincia de Ramón Castilla en el año 2020?</p> <p>¿Cómo es la comprensión de lectura en el nivel criterial en lengua Ticuna en estudiantes del primer grado de primaria</p>	<p><b>Objetivo General</b></p> <p>Explicar la influencia de los cuentos infantiles en la comprensión lectora en lengua Ticuna en estudiantes del primer grado de primaria de la Institución Educativa N° 64478 Bellavista Callarú, Provincia de Ramón Castilla en el año 2020.</p> <p><b>Objetivos Específicos</b></p> <p>Describir la comprensión de lectura en el nivel literal en lengua Ticuna en estudiantes del primer grado de primaria de la Institución Educativa N° 64478 Bellavista Callarú, Provincia de Ramón Castilla en el año 2020.</p> <p>Describir la comprensión de lectura en el nivel inferencial en lengua Ticuna en estudiantes del primer grado de primaria de la Institución Educativa N° 64478 Bellavista Callarú, Provincia de</p>	<p><b>Hipótesis general</b></p> <p>Existe influencia de los cuentos infantiles en la comprensión lectora en lengua Ticuna en los estudiantes de primer grado de primaria en la Institución Educativa N° 64478 Bellavista Callarú de la Provincia de Ramón Castilla en el año 2020</p> <p>Ho: <math>\beta_i=0</math> Ha: <math>\beta_i \neq 0</math></p>	<p><b>Variable X:</b></p> <p>Cuentos infantiles</p> <p><b>Variable Y:</b></p> <p>Comprensión lectora</p>	<p><b>Tipo:</b> Explicativo</p> <p><b>Nivel:</b> Comprensivo</p> <p><b>Diseño:</b> No experimental, de campo, transeccional</p> <p><b>Unidad de estudio:</b> Estudiante</p> <p><b>Población:</b> N=66</p> <p><b>Muestra:</b> No probabilístico por conveniencia</p> <p>n = 66</p>	<p>Se utilizó las técnicas: encuesta y prueba académica, y como instrumentos de recolección de datos: Cuestionario y prueba escrita.</p>

<p>de la Institución Educativa N° 64478 Bellavista Callarú Provincia de Ramón Castilla en el año 2020?</p> <p>¿Existe influencia de los cuentos infantiles en la comprensión lectora en lengua Ticuna en estudiantes del primer grado de primaria de la Institución Educativa N° 64478 Bellavista Callarú Provincia de Ramón Castilla en el año 2020?</p>	<p>Ramón Castilla en el año 2020.</p> <p>Describir la comprensión de lectura en el nivel criterial en lengua Ticuna en estudiantes del primer grado de primaria de la Institución Educativa N° 64478 Bellavista Callarú, Provincia de Ramón Castilla en el año 2020.</p> <p>Establecer la influencia de los cuentos infantiles en la comprensión lectora en lengua Ticuna en estudiantes del primer grado de primaria de la Institución Educativa N° 64478 Bellavista Callarú, Provincia de Ramón Castilla en el año 2020.</p>				
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--

**Anexo N° 02: Instrumentos de recolección de datos.**

**1. CUESTIONARIO SOBRE CUENTOS INFANTILES**

**INSTRUCCIONES:**

Estimado/a alumno/a: se le presenta algunas afirmaciones con la finalidad de conocer tu opinión en relación a los cuentos infantiles que ayudan a tu comprensión lectora en lengua Ticuna. Marque con una equis (X) en el casillero que estime conveniente.

N°	Indicadores	Nunca (01)	A veces (02)	Siempre (03)
	<b>Dimensión: Introducción</b>			
1	Identifico con facilidad el lugar en donde ocurre el cuento.			
2	Distingo con facilidad a los personajes del cuento.			
3	Identifico rápidamente el tema del cuento.			
4	Entiendo mejor mi lengua si el cuento presenta imágenes o figuras.			
	<b>Dimensión: Desarrollo</b>			
5	Puedo seguir con facilidad las acciones que se presentan en el cuento.			
6	Presto mucha atención cuando el cuento es interesante.			
7	Me es complicado seguir el cuento en mi lengua materna porque hay palabras que no entiendo.			
8	Pregunto a mi profesora por el significado de algunas palabras.			
	<b>Dimensión: Desenlace</b>			
9	Pude entender el cuento desde el inicio hasta el final.			
10	Me gustó el final del cuento.			
11	Necesito un poco de ayuda para entender el cuento.			
12	Entiendo las causas y consecuencias del cuento.			

## PRUEBA ESCRITA SOBRE COMPRENSIÓN LECTORA EN LENGUA TICUNA

### CUENTO 1: YATÜ YA ÜXÜEWA PURACÜCÜ

Rü nayexma ga wüxi ga yatü ga ngearüma ngemaxüxáacü ga üxüewa puracücü rü nawena naporaäcüma napuracüxü rü napatacax taegucü. Rü yexguma naxäxcuta i natüxacüéxtüwa dapetüxüwa yaxügu rü tarüngu ga noxrü yuema rü dexágu tangu. Rü yexguma rü poraäcüxüchima nangechaü rü ñanagürü: ¿Taxacümaxã tá i ngëmaxü chayaxuxü, erü ñuxma rü marü tataxuma ya choxrü yuema?

Rü ngürüachimare ¿Taxacüarü nixí? Wüxi i ngecü i mexechixü dexáwa ingox, rü yatüxü ngígürügü: Nuã choxü yanguxëxë Pa yatü ya mecü, curü yuema tá nua cuxü tüxü change. Rü natüxacü i poraüchiügu narübai rü ngëxgumaxüratama wüxi ya yuema ya uiru tümacax tüxü nangeäcü inayarüyu.

Rü guma yatü ga üxüewa puracücü rü ñanagürü: ¡Yixema yuema rü tama choxrü tixí! Rü wena inarübai rü toguxe ya yuema ga plata tümacaxmaxã inayaruyu. Rü yixema rü ta tama choxrü tixí ñanagürü ga yatü. Ru noxrü tomaépüxcüna narübai yuemacax. Rü ngëxgumaxüratama narüyu wüxi ya yuema ya fëru tümacaxmaxã. ¡Moxexüchi, moxexüchi! Yixema waxi tixí ya choxrü yuema! Rü ngëma nax yatü ya i aixcümaxü ixucü nax quixüxcax rü daxe toguxe ya yuemagü rü cuxna tüxü chanaã.

Lea cuidadosamente y marque las respuestas correctas

Nawena nax nüxü cudaumatüxü nax ngäxü i caxagü

LITERAL:

1. ¿Ngexta nix í naxu ga yatü ya üxüewa puracücü?
2. ¿ Ngexta nuxü tagu ya noxrü yuema?
3. ¿Texe naxcaxtango?

INFERENCIAL:

1. ¿Ñuñaxügu naxrü inüxü ngeguma noxrü yuema igugu?
2. ¿Tüxcüruxmexë yatü ya üxüewa puracücüna tüxü nanax ga guxema toguegü ga yuema ga ngëxí?

CRITICO:

1. ¿Taxcüchicuxüxü ngeguma Cuma yatü ya üx üewa puracücü quixígu?
2. ¿Taxcügu cuxü naxrü ñnuxë i nachiga imecü yatü üxüewa puracücü?

## CUENTO 2: OTA YA YATÜCÜGÜ

Rü nayexma ga taxre i ota iyatüxü ga nügü daixü ñuxmata yapie, naxcax nax texe tá aexgacü ixixü i otapüüwa rü düwa ga wüxi rü narüturamae rü noxrü anemaxa napüüarü waanexügu nayarücux.

Ocorocooo ¡Choma nixi i aexgacü chixixi! Nügü nicuaxüxü nax naporamaexü rü yemaacü ngumatanügu natunagü. Rü nügü nixu nax nümamare yixixü. Rü yexacü düwa ga wüxi ga iyü inatunagüxügu nax nayaxu ga guma ota ga yema i caüücü.

Rü guma yamaxgüãcü rü iyacuxüwa inadauxuchi, rü ñanagürü: jngëma nixi i toxrü natanü ega ngëxguma yigütama icuaxüügu nax iporaxü! Rü ngëma taxuwama namexëëgüxü rü ota ya ingexe nate nixí, rü guxüãxüma namextümü.

Lea cuidadosamente y marque las respuestas correctas

Nawena nax nüxü cudaumatüxü nax ngãxü i caxagü

### LITERAL:

1. ¿Ñuñaxü nixí i noxrü dai i ngema taxre otagü?
2. ¿Ngexta nixí i nügü naxdaí?

### INFERENCIAL:

1. ¿Tüxcüruxü napüüarü waaxnexügu nayarücux?
2. ¿ Tüxcü znaxüxü i ota iganaxü?
3. ¿ Tüxcü nuxü naxgupextü i ota ganaxü?

### CRITICO:

4. ¿Tüxcüruxü napüüarü waaxnexügu nayarücux?
5. ¿ Tüxcü naxüxü i ota i ganaxü?
6. ¿ Tüxcü nuxü naxgupextü i ota ganaxü?



### CUENTO 3: BUCÜ GA NGĪTAXÜCHIXŪ RÜ NAE

Rü wüxi ga buxŭ rü ngúexēēpatáŭwa rü namügüarü librucax nangixecha rü napatawa nangugu rü naexŭ nanawex i ngēma naxcax nangixŭ, rü nae rü namaxā nataāēxama ga yema nacüma rü tama nüxŭ nüxŭ naxoax i chixexŭ i nacüma.

Rü wüxi ga ngunexŭgu rü derucax nangix, rü guma rü ta naexŭ nayawex, rü nae rü namaxā itaāēxama.

Rü ñuxre ga taunecüwena rü yema buxŭ rü wüxi ga ngĭtaxŭ ixāücümaxŭxŭ nixŭ.

Natürü ga wüxi ga ngunexŭgu rü inangixyane nayauxgü, rü naweama nayagotachacüügü rü pocupataŭwa nanagagü, rü yegumaama ga nae rü naxcax íticuax.

Woo nax ñaa chixexŭ nax cuxŭxŭ rü cucax changechaŭ – ngĭgürügü ga nae. Rü naexŭ ñanagürü: yexguma chi choxŭ cuxucuxēxgu – rü tauchima ñaa ñuxma ngupetüxŭwa choxŭ cudadu.

Lea cuidadosamente y marque las respuestas correctas

Nawena nax nüxü cudaumatüxŭ nax ngāxŭ i caxagü

LITERAL:

1. ¿Taxcü nixĭ nax üxŭ ga bucü?
2. ¿Ngexta nixĭ ga nax ngĭxtaxa?

INFERENCIAL:

1. ¿Tüxcüruxŭ pocupatawa nanagagü?
2. Tüxcüruxmexē üücümaxa i ngĭtaxŭ niguxuchi?

CRITICO:

1. ¿Aicümamexē naxngupetüxü i yema ? ¿tüxcüxŭ?
2. ¿Taxcüchiwaxi taxü ya noxrü nae ya bucü naxŭpa nax chixexü naxü?
3. ¿ Taxcügu cuxü naxrü ĩnuxē i nachiga ya daa bucü?

## **PRUEBA ESCRITA SOBRE COMPRENSIÓN LECTORA EN CASTELLANO**

### **CUENTO 1: EL HONRADO LEÑADOR**

Había una vez un pobre leñador que regresaba a su casa después de una jornada duro trabajo. Al cruzar un puentecito sobre el rio, se le cayó el hacha al agua. Entonces empezó a lamentarse tristemente: ¿Cómo me ganare el sustento ahora que no tengo hacha? Al instante ¡Oh, maravilla! Una bella dama aparecería sobre las aguas y dijo al leñador: Espera, buen hombre traeré tu hacha. Se hundió en la corriente en poco después reapareció con hacha de oro entre las manos.

El leñador dijo que aquella no era suya. Por segunda vez se sumergió la mujer para reaparecer con otra hacha de plata. Tampoco es mía dijo el leñador. Por tercera vez la mujer busco bajo el agua. Al reaparecer llevaba un hacha de hierro. ¡Oh gracias, gracias! ¡Esa es mía! Pero por tu honradez, yo te regalo las otras dos. Has preferido la pobreza a la mentira y te mereces un premio.

**Lea cuidadosamente y marque las respuestas correctas**

LITERAL:

- ¿Dónde iba el leñador?
- ¿Dónde cayo el hacha del leñador?
- ¿Quién le apareció al honrador leñador?

INFERENCIAL:

- ¿Cómo reacciono el leñador cuando cayo el hacha?
- ¿Por qué la bella doña le regalo las otras hachas?

CRITICO:

- ¿Qué hubiera hecho si usted fuera el leñador?
- ¿Qué opinas del hombre leñador?

## CUENTO 2: LOS GALLOS

Había dos gallos en sangrienta pelea, se disputaban la supremacía en el corral como era de esperar uno de ellos cargo la vergüenza de derrota, obligándose a buscar refugio en lo más oscuro del gallinero.

Quiriqui ¡yo soy el amo aquí! Pregonaba su triunfo el gallo vencedor subido a la copa de un palto. Atraído por el alboroto del soberbio, un águila se aproximó al árbol y atrapo al imprudente cantor.

El humillado perdedor, sacando la cabeza de su escondite, decía: ¿será el precio de quienes se vanaglorian de su triunfo? Como es natural el perdedor se consagro con las gallinas y hoy es el engreído del corral.

### Lea cuidadosamente y marque las respuestas correctas

#### LITERAL:

- ¿Cómo fue la pelea de los dos gallos?
- ¿Dónde fue la pelea?

#### INFERENCIAL:

- ¿Por qué el gallo perdedor se metió en lo más oscuro de gallinero?
- ¿Qué hizo el gallo vencedor después de la pelea?
- ¿Qué le paso al gallo vencedor?

#### CRITICO:

- ¿Qué piensa sobre los dos gallos?
- ¿Cómo debería actuar el gallo vencedor?

### **CUENTO 3: EL NIÑO LADRÓN Y SU MADRE**

Un niño hurtaba en la escuela los libros de su compañero y los mostraba a su madre, en vez de corregirlo, aprobaba su mala inclinación.

En otra ocasión, robo un reloj que también mostro a su madre, y ella asimismo acepto el robo.

Así pasaron los años y el joven se transformó en un peligroso ladrón.

Pero un día fue apresado en el momento de hurto; le amarraron las manos a la espalda y lo llevaron a la cárcel, mientras la madre seguía arrepentida.

¡A pesar de tus delitos, aun me hieres! – le recrimino la madre. Si me hubieras corregido a tiempo – le reprocho el hijo, hoy no me verías en esta vergonzosa situación.

#### **Lea cuidadosamente y marque las respuestas correctas**

##### LITERAL:

¿Qué hacía el niño?

¿Dónde robaba el niño?

##### INFERENCIAL:

¿Por qué le llevaron a la cárcel el joven?

¿Por qué el niño se convirtió en un peligroso ladrón?

##### CRITICO:

¿Cómo debería actuar la madre ante la actitud del niño desde antes?

¿Cree usted, que es cierto esta historia?

¿Qué opina de esta historia?

## IFICHA DE EVALUACION DE COMPRENSIÓN LECTORA

**Nombres y apellidos:**

.....

El presente instrumento servirá para evaluar el nivel de comprensión lectora en lengua Ticuna de cada uno de los estudiantes, son los resultados de la prueba escrita de cada niño o niña.

**AD: LOGRO DESTACADO**

**A: LOGRO**

**B: EN PROCESO**

**C: EN INICIO**

NIVEL	INDICADORES	AD (4)	A (3)	B (2)	C (1)
<b>Literal</b>	Reconoce la idea principal del cuento.				
	Identifica de manera correcta a los personajes del cuento.				
	Identifica los nombres de los personajes del cuento.				
	Menciona los lugares de las escenas del cuento.				
	Menciona el momento en que ocurre el cuento.				
<b>Inferencial</b>	Nombra un nuevo título para el cuento.				
	Predice sobre las acciones de los personajes del cuento.				
	Establece con claridad las diferencias resaltantes del cuento.				
	Responde sobre los sucesos que ocurrirán luego de leer el cuento.				
	Establece los motivos y consecuencias del cuento con facilidad.				
<b>Critico</b>	Juzga el cuento desde su punto de vista.				
	Se muestra a favor o en contra de las acciones de los personajes.				
	Emite juicios de valor en torno al texto leído.				
	Valora las decisiones de los personajes.				
	Enjuicia con seguridad las acciones de los personajes.				

### Anexo N° 03: Informe de validez del instrumento.

La validez de los instrumentos se determinó mediante el juicio de expertos o método Delphi. Los expertos fueron: Ling Cándido Serra, Mavis Guerrero Witancort, Licenciados en Educación y especialistas en lengua Ticuna y Andrés Witancort Coello, Licenciado en Educación con especialidad en Comunicación. Los resultados de la revisión en el coeficiente de correlación calculado es:

N°	EXPERTOS	INSTRUMENTO			
		Prueba de comprensión Lectura en Lengua Ticuna		Prueba de comprensión Lectura en Castellano	
		Ítems Correctos	%	Ítems Correctos	%
1	Ling Cándido Serra Esp. Lengua Ticuna	20	91	20	91
2	Mavis Guerrero Witancort. Esp. Lengua Ticuna	20	97	20	97
3	Andrés Witancort Coello, Esp. Comunicación	21	97	21	97
TOTAL			<b>95</b>	<b>total</b>	<b>95</b>

La validez de los cuestionarios el promedio de validez:  $285 / 3 = 95\%$

#### Interpretación de la validez:

De acuerdo a los instrumentos revisados por los expertos se obtuvo una validez del **95%** en los cuestionarios, encontrándose dentro del parámetro del intervalo establecido.